

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

ambos inclusive y
 y compris de
 both inclusive and

1-15 19 + 21 + 22

Los recuadros en línea deben ser rellenados por el porteador.
 Los partidos ondulados de firmas grises deben ser rellenados por el transportador.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Emisor (nombre, domicilio, país) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torbasa Pasealekua, 7 20540 - ESKORRIATZA (Gipuzkoa) NIF: E5F-20022222		Receptor (nombre, domicilio, país) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country) Torbasa P.T. S.L. Regismo Ederl 20026 Id. 012	
Lugar y fecha de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) Torbasa Ederl 20026 Id. 012		Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Alsate 20500 25/06/07	
3		4	
5		6	
7		8	
9		10	
11		12	
13		14	
15		16	
17		18	
19		20	
21		22	

DOCUMENTO DE CONTROL / **CONTRAT DE TRANSPORT TERRESTRE DE MARCHANDIS**

Marque el que proceda **C.M.R.**

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Documento de Control Administrativo para la
 regulación de Transporte Público de mercancías
 por Carretera (Orden FOM/2661/2012, BOE
 n.º 5, de 5 de Enero de 2013).

C.M.R.
 ESTERNO INTERNATIONAL
 LETTERS OF CARRIER CONTRACT NOTE

Este transporte queda sometido, en
 su totalidad, al Convenio sobre el Contrato de
 Transporte Internacional de
 Mercancías por Carretera (CMR).
 Co transport est soumis, non obstant toute clause
 contraire, à la Convention relative au contrat de transport
 international de marchandises par route (CMR).
 The carriage is subject, notwithstanding any clause
 to the contrary, to the Convention on the Contract for
 the International Carriage of goods by road (CMR).

16 Porteador (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)
17 Responsables sucesivos (nombre, domicilio, país) / Responsables successifs (nom, adresse, pays) - Successors (name, address, country)
18 Reservas y observaciones del porteador / Réserve et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

19 Especificaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

20 A pagar por: / To be paid by:
 Remetente / Consignee
 Moneda / Currency

21 Formado en / Formed on: 27/06/2019
 Fecha de pago / Non franco / Carriage paid / Form of payment

22 Firma y sello del remitente / Signature and stamp of the sender
23 Firma y sello del transportador / Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received
 Lugar / Lieu: 17 GIU 2019
 Placa / Plate: 20

25 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received
 Lugar / Lieu: 17 GIU 2019
 Placa / Plate: 20

26 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received
 Lugar / Lieu: 17 GIU 2019
 Placa / Plate: 20

27 Clase / Class: 27
 Descripción de la mercancía / Description of the goods: 27
 Volumen / Volume: 3200 kg

28 Clase / Class: 27
 Descripción de la mercancía / Description of the goods: 27
 Volumen / Volume: 3200 kg

29 Clase / Class: 27
 Descripción de la mercancía / Description of the goods: 27
 Volumen / Volume: 3200 kg

30 Clase / Class: 27
 Descripción de la mercancía / Description of the goods: 27
 Volumen / Volume: 3200 kg

31 Clase / Class: 27
 Descripción de la mercancía / Description of the goods: 27
 Volumen / Volume: 3200 kg

32 Clase / Class: 27
 Descripción de la mercancía / Description of the goods: 27
 Volumen / Volume: 3200 kg